



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД
И Н С Т Р У М Е Н Т И Т Е В Б Ъ Л Г А Р И Я

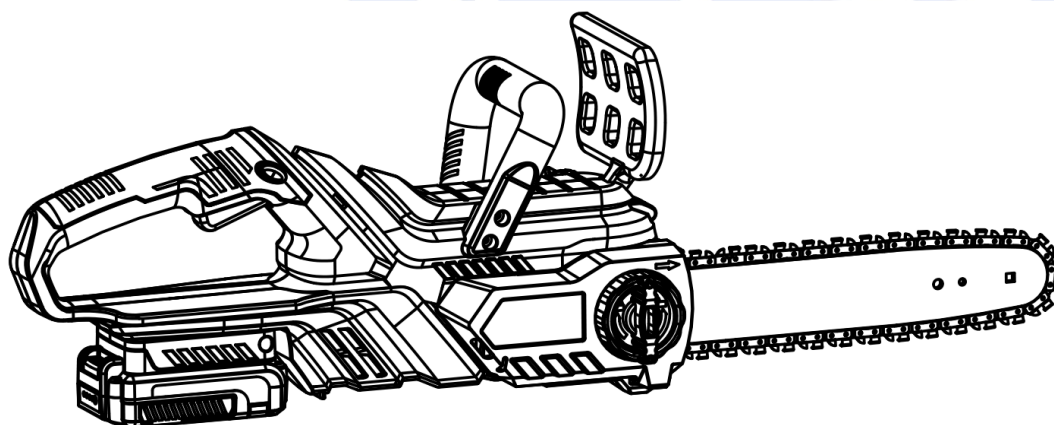
valerii.com

USER MANUAL

20V BATTERY CHAIN SAW

PREMIUM HD
0503KWCHS1901

Art.No 44998



IMPORTANT: Read and understand this manual before assembling or operating this appliance. Improper use of this appliance can cause severe injury or death. Keep this manual for future reference.

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULEX
garden equipments

IMS
модулни маркетинг системи

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Explanation of Symbols on your product



They do not allow the unit to rain



Read this manual thoroughly, before you use



Li-Ion

Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.



Li

Contains Li-ion battery. Battery must be recycled or disposed of properly.



0 - 40 °C

Always charge the battery between temperatures 32°F-104°F (0°C-40°C).



Disconnect power in case of damage to power cable



Always wear a helmet, goggles and ear protection



DANGER Do not put the device on when there are children, people or pets in the area.



They carry gloves to protect their hands.



Safety shoes they wear, to be protected against short circuits.

Technical data

Battery type	20V Li-ion
Charger time	4-5Hours
oil capacity	100mL
No-load Speed	4. 5m/s
Cutting Length	250mm

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

IMMS

ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

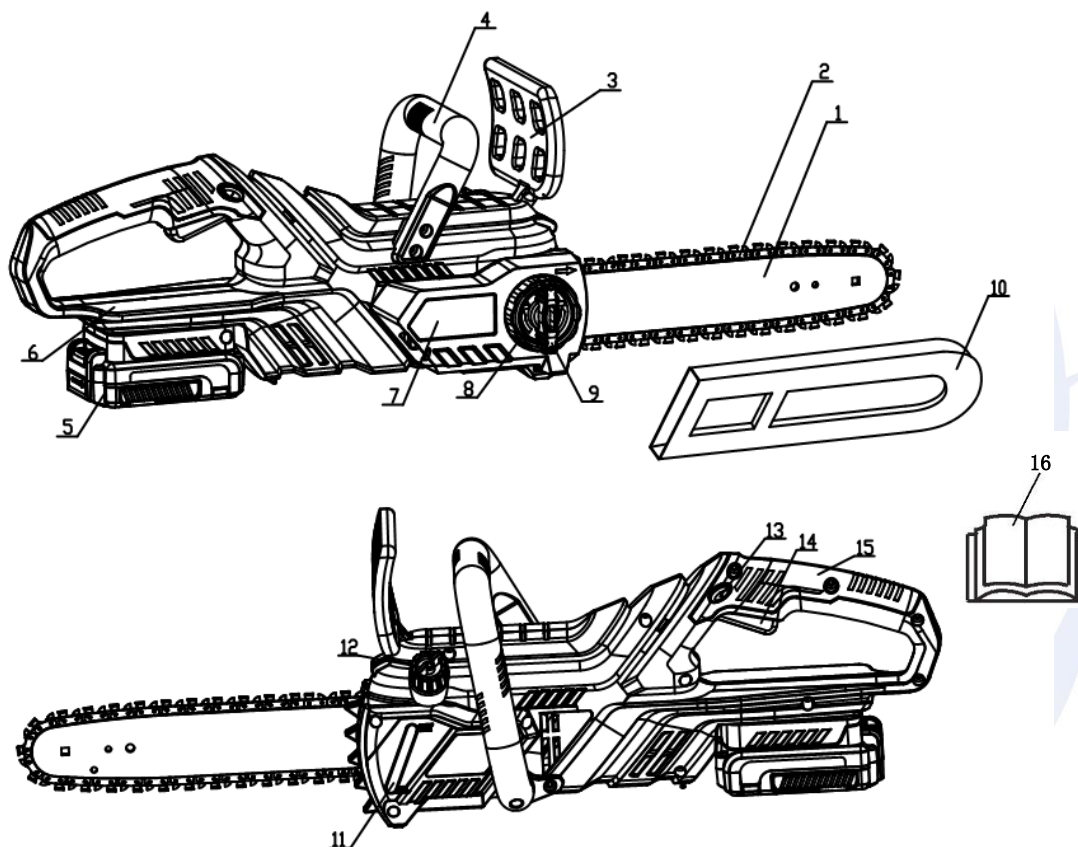


СЕРВИЗ:

тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



PRODUCT IDENTIFICATION



CONTENTS:

1. Guide bar 2.Chain 3. Kickback guard 4.Front handle 5. Battery pack 6. Right handguard 7. Sprocket Cover 8. Chain tensioner 9. Guide bar Wheel 10. Scabbard 11. Oil tank 12. Oil tank cap 13. Power trigger lockout 14. Power trigger 15. Rear handle 16. Operator's manual

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com



тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE: The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source, picking up or carrying the tool.**



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69
4



Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug of the power tool from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

6) Storage

- a) use of transport guard during transport and storage
- b) cleaning and maintenance before storage
- c) securing of the unit during transport to prevent loss of fuel, damage or injury

BATTERY

1. Never attempt to open or modify battery for any reason. Released electrolyte is corrosive

and may cause damage to eyes and skin. It may be toxic if swallowed.

2. Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:

- Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- In case of skin or eye contact, follow the instructions below.
- The battery fluid, a 25-30% solution of potassium hydroxide, can be harmful. In case of skin contact, immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes.

3. Do not expose to water.

4. Do not store in locations where the temperature may exceed 104° F (40° C).

5. Charge at room temperature: 64° F-75° F (18° C-24° C), never at ambient temperatures below 40° F (4° C) and above 104° F (40° C).

6. Charge only using the charger provided with the tool.

7. Before charging, make sure that the battery is dry and clean.

8. Use only the correct type of battery for the tool.

9. Exercise care in handling and storing batteries in order not to short them with conductive materials such as rings, keys, coins. There is a real risk of the battery or the conductor overheating, causing fire or burns.

10. Do not dispose of battery in fire. It may explode. Follow instructions and regulations given by local authorities concerning environmental protection. Dispose of old batteries at an appropriate waste disposal facility.

CHARGERS



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com



тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



1. Use your charger only to charge the battery in the tool which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
2. Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
3. Do not expose the charger to water.
4. Do not open the charger.
5. Do not probe the charger.

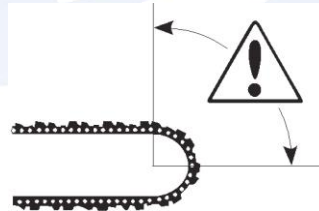
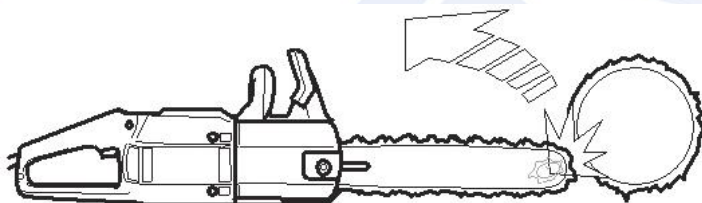
CHAIN SAW TRIMMING PRECAUTIONS

Always grip the chain saw firmly with thumb and fingers wrapped around the handles, right hand on the rear handle and left hand on the front handle. All users, whether right or left-handed, must use this grip, which will reduce the effect of a kickback and help keep the saw under control.

Do not let go of the chain saw handles!

Observe all safety rules in order to avoid kickbacks and other accidents which may cause injury.

A kickback is a sudden reaction in which a chain saw is thrown back as a result from contact with the upper part of the bar nose known as the kickback danger zone.



The direction of a kickback is always in the same plane as the guide bar. The most common reaction is that the guide bar and saw are thrown up and back towards the operator. The saw can be thrown in other directions too, however, depending on the position of the saw at the moment of kickback.



Never operate a chain saw while holding it with only one hand!



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com



тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



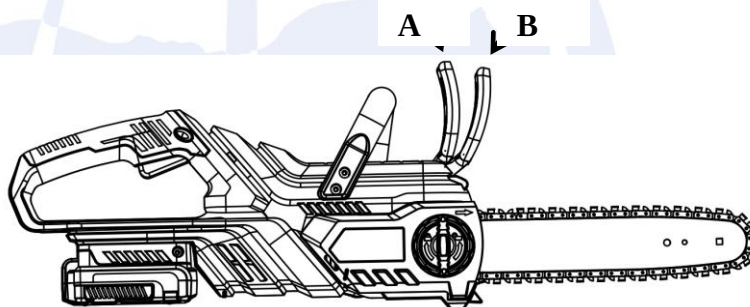
CHAIN BRAKE WITH KICKBACK GUARD

Your chain saw is equipped with a chain brake designed to stop the chain instantaneously in the event of a kickback. A chain brake can reduce the risk of accident, but only the operator can prevent accidents from happening.

The Kickback guard(A) is activated either manually (with the left hand) or by the force of inertia (the inertia of the kickback guard resisting the motion of the saw from the force of the kickback). However it is activated, the kickback protection mechanism works in the opposite direction to the force of the kickback.

The chain brake is activated when the kickback guard is in position (B) .

IMPRTNAT: To Start the machine , the kickback guard **MUST** be in position A.



CHAIN SAW INFORMATION

CHAIN SAW ASSEMBLY

A. Saw Chain Assembly

(WARNING: Cutting edges on chain are sharp. Use protective gloves when handling chain.)

1. Lay chain out flat.
2. Turn chain tensioner counterclockwise (see **Figure 1**) ,and take off the sprocket cover.
3. Install guide bar onto saw body.Place rear of guide bar between adjusting plate and sprocket support.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул."Ботевградско шосе" 44
кв."Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69

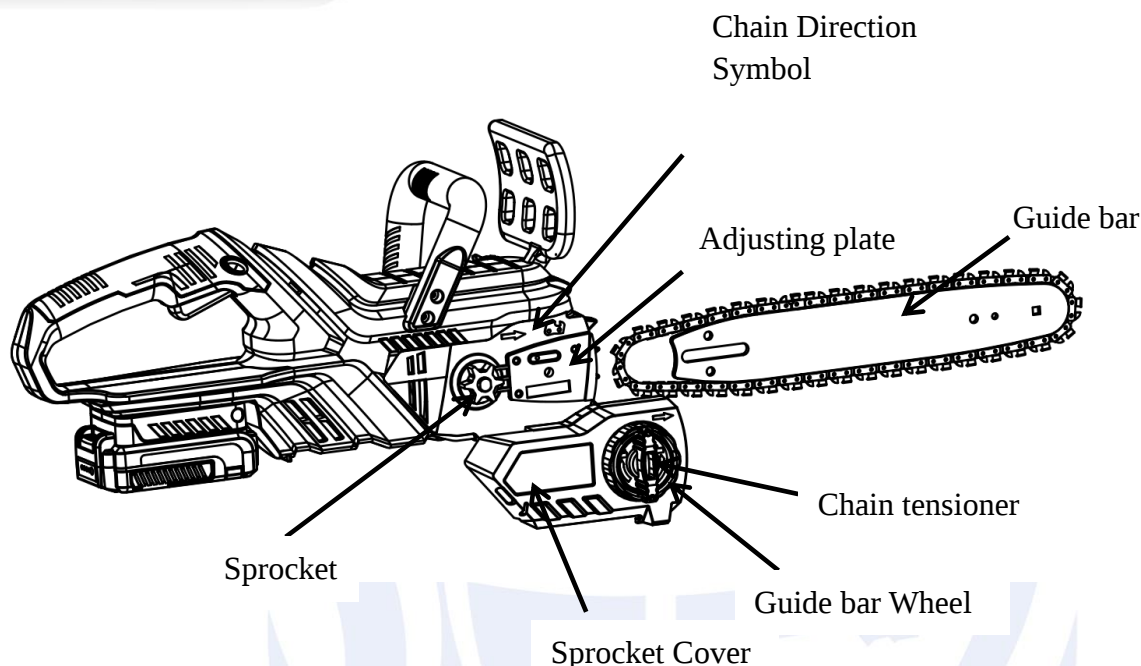


Figure 1

4. Place chain around drive sprocket, then along top groove of guide bar and around guide bar nose. Note: Make sure cutting edges of chain are facing the right direction. See Chain Direction Symbol.(see **Figure 1**).

5. Adjust saw chain tension. Follow steps under Saw Chain Tension Adjustment.

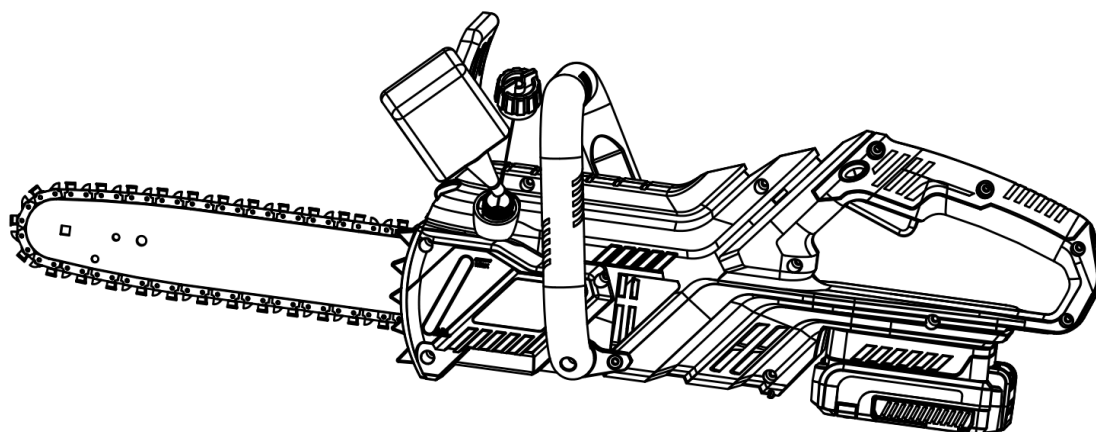


Figure 2

6. Then fill up the oil tank. After fill up, you must tighten the cap. (See **Figure 2**)

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

IMMS

ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул."Ботевградско шосе" 44
кв."Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



B. Battery package Assembly

Insert the battery pack

1. Insert the battery pack, groove along the handle and insert in the full position, until the Battery Release Button (A) bounce back to normal position again, (See Figure 3).

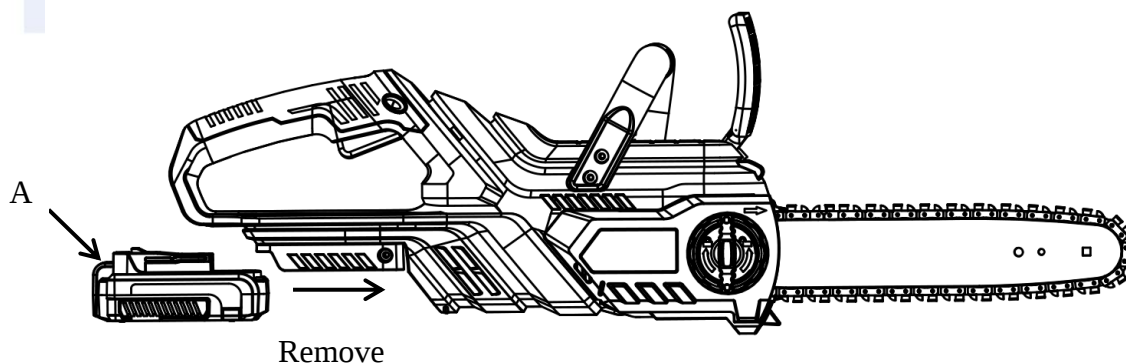


Figure 3

Remove the battery pack

1. withdraw the battery pack from the tool while pulling the Battery Release Button (A) down. (see Figure 3).

(Note: Fully charge battery before using for first time.)

Chain Saw Information

SAW CHAIN TENSION

WARNING: Unplug chain saw from power source before adjusting saw chain tension. Severe injury or death could occur from body contact with moving chain.

WARNING: Cutting edges on chain are sharp. Use protective gloves when handling chain.

WARNING: When cleaning saw body,

- do not submerge saw in any liquids
- do not use products that contain ammonia, chlorine, or abrasives
- do not use chlorinated cleaning solvents, carbon tetrachloride, kerosene, or gasoline



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



(Note: The saw chain tension is properly set at the factory. A new chain will stretch. Check new chain tension frequently (after disconnecting the plug from the power source) during the first 2 hours of operation. Allow chain to cool down. Follow steps below to check saw chain tension.)

1. Unplug chain saw from power source.



Figure 4

2. Place chain saw on a firm surface to check chain tension.
3. Pull chain with light force 1/8" away from bottom of guide bar and release (See **Figure 4**). If chain lightly snaps back into place, tension is correct. A slight sag (1/16" or less) between chain and bottom of guide bar is acceptable.

Saw Chain Tension Adjustment

1. Turn the Chain tensioner about 1/2 turn counterclockwise, then turn the Guide bar Wheel clockwise to tension the chain. (See **Figure 5**)
2. Wearing protective gloves, pull down on chain to check chain tension.
3. Do not over-tension chain. Over-tension will cause excessive wear and will reduce the life of the guide bar and chain.
4. After chain tension is correct, tighten chain tensioner firmly.(See **Figure 5**)



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул."Ботевградско шосе" 44
кв."Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69

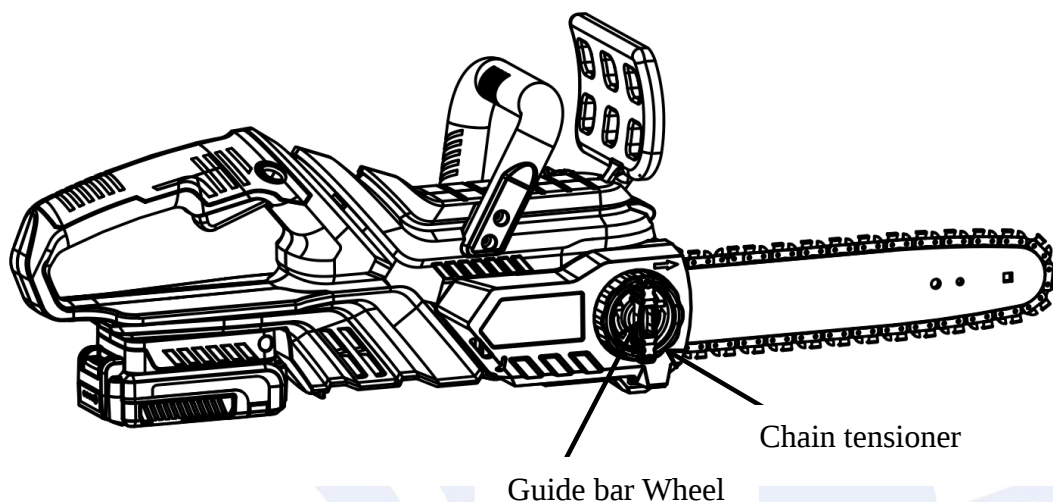


Figure 5

CUTTING WITH THE CHAIN SAW

1. The saw's Oil tank filled up.
2. Insert Battery.
3. Push the kickback guard to position A.
4. Use both hands to grip saw. Always use left hand to grip front handle and right hand to grip rear handle. Use firm grip. Thumbs and fingers must wrap around saw handles (See Fig 6).
5. Make sure your footing is firm. Keep feet apart. Divide your weight evenly on both feet.
6. When ready to make a cut, press in power trigger lockout and squeeze power trigger(See Figure 7). This will turn the machine on. Releasing trigger or push the kickback guard to position B will turn the machine off. Make sure saw is full speed running before starting a cut.
7. When starting a cut, place moving chain against wood. Hold saw firmly in place to avoid possible bouncing or skating (sideways movement) of saw.



Figure 6



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Power trigger lockout

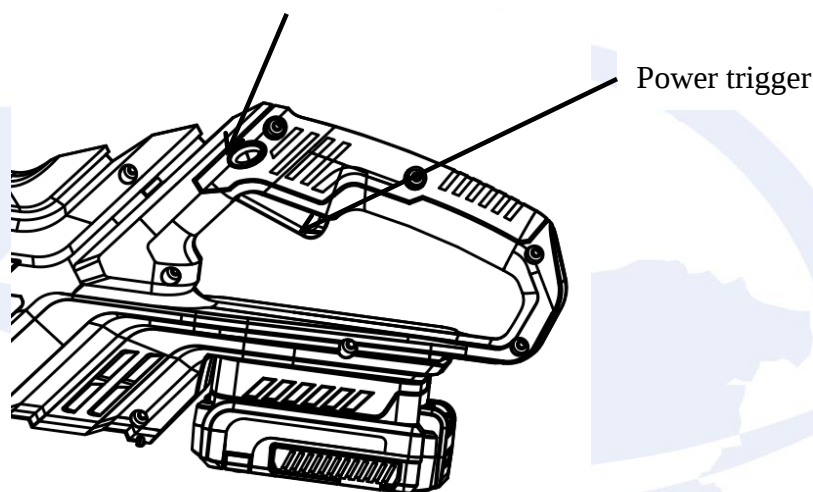


Figure 7

8. Remove saw from a cut with saw running at full speed. Stop pole saw by releasing trigger. Make sure chain has stopped before setting the saw down.

CHARGING THE BATTERY

1. Charging procedure

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. When charging the battery for the first time, or after prolonged storage, it will only accept an 80% charge. After several charge and discharge cycles, the battery will attain full capacity. The battery may become warm while charging, this is normal and does not indicate a problem.

Remove it from the tool and insert it into the charge station (8). The battery pack will only fit into the charge in one way. Do not force. Be sure that battery is fully seated in the charger.

Your battery can be charged in the 4-5 hours charger supplied. Be sure to read all safety instructions before using your charger. This product is not user serviceable. There are no user serviceable parts inside the charger. Servicing at an authorized service center is required to avoid damage to static sensitive internal components.

Read all of the instructions in the battery charger section of this manual before attempting to charge the battery pack for your tool. Always use correct battery pack (pack supplied with tool or replacement pack exactly like it). Never install any other battery pack, it will ruin your tool and may create a hazard.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



1 .Charging procedure

These chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate. Simply place your battery pack into the receptacle of a plugged in charger and it will automatically charge the pack.

2 . Important charging notes.

Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18-24°C. Do not charge the battery pack in a very low or very high air temperature. This is important and will prevent serious damage to the battery pack.

- (1). **When using your tool continuously, the batteries in your battery pack will become hot. You should let a hot battery pack cool down for approximately 30 minutes before attempting to recharge**
- (2). The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem.
- (3). Use the charger in normal room temperatures whenever possible. To prevent overheating, do not cover the charger and do not charge battery packs in direct sunlight or near heat sources.
- (4). If the battery pack does not charge properly –
 - (1).check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
 - (2) move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 18-24°C.
 - (3).if charging problems persist, take or send the tool , battery pack and charger to your local service center.
- (5). The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
- (6). Under certain conditions, with the charger plugged in to the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but no limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.
- (7). Do not immerse charger in water or any other liquid.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул."Ботевградско шосе" 44
кв."Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



- (8). **WARNING!!!:** don't allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.
- (9). **CAUTION!!!:** never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling, do not put it into further use.

CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING SAW BODY

Keep saw body clean. Use a soft cloth dampened with a mild soap and water mixture. Wipe saw body to clean.

CARE OF GUIDE BAR

Uneven bar wear causes most guide bar problems. Incorrect sharpening of chain cutter and depth gauge settings often cause this. When bar wears unevenly, it widens guide bar groove (See **Figure 9**). This causes chain clatter and rivet popping. Saw will not cut straight. Replace guide bar if this occurs.

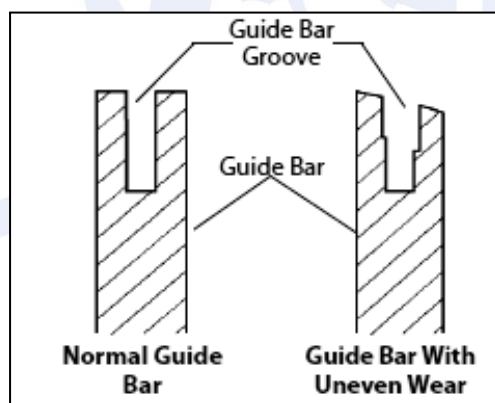


Figure 9

Inspect guide bar before sharpening chain. A worn or damaged guide bar is unsafe. A worn or damaged guide bar will damage chain. It will also make cutting harder.

Normal Guide Bar Maintenance

1. Remove guide bar from chain saw.
2. Remove sawdust from guide bar groove periodically. Use putty knife or wire (See **Figure 10**).
3. Clean oil slots after each day of use.
4. Remove burrs from sides of guide bar. Use flat file to make side edges square.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Replace guide bar when

- bar is bent or cracked
- inside groove of bar is badly worn

(Note: When replacing guide bar, see Replacement Parts and Accessories for replacement information. See Parts List for correct bar.)

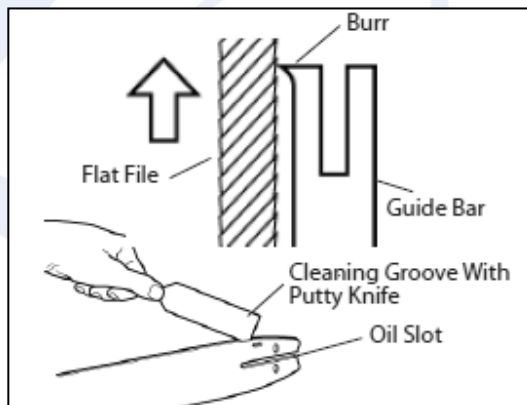


Figure 10

SHARPENING SAW CHAIN

Keep chain sharp. Your saw will cut faster and more safely. A dull chain will cause undue sprocket, guide bar, chain, and motor wear. If you must force chain into wood and cutting creates only sawdust with few large chips, chain is dull.

Items Needed to Sharpen Chain

Purchase these items from your local dealer, hardware store, or pole saw supplies outlet.

- 5/32" round file
- Depth gauge tool
- File guide
- Vise
- Medium sized flat file

Sharpening Cutters

Use file guide for 30° filing.

1. Adjust chain for proper tension.
2. Clamp guide bar in vise to hold saw steady. (Note: Do not clamp chain.)
3. Press 5/32" round file (attached to file guide) into groove between top plate and depth gauge on chain. File guide should rest on both top plate and depth gauge (see **Figure 11**). (Note: File at midpoint of guide bar.)



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69

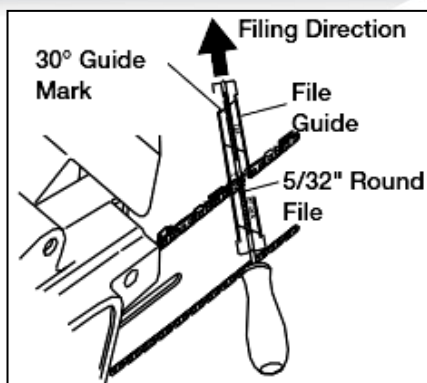


Figure 11

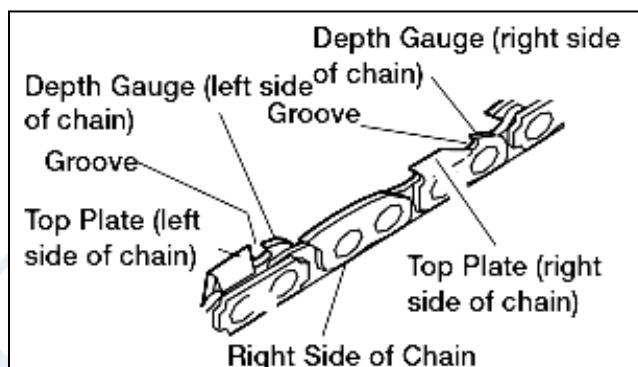


Figure 12

Note: This illustration shows file guide placement and filing direction for sharpening cutters on left side of chain.

4. Hold file guide level. Make sure 30° mark on file guide is parallel to center of guide bar (see **Figure 12**). This will insure that you file cutters at 30° angle.

5. File from inside towards outside of cutter until sharp. Only file in this one direction (see **Figure 12**). (Note: Two or three strokes with file should sharpen cutter.)

Filing Cutter Depth Gauges

The cutter depth gauge clearance is reduced as cutters are sharpened. After every second or third sharpening, reset cutter depth gauges.

1. Place depth gauge tool (.025") firmly across top of two cutters. Make sure depth gauge enters slot in depth gauge tool (see **Figure 13**).

2. Use medium flat file. File depth gauge level with depth gauge tool.

3. Remove depth gauge tool. With flat file, round off front corner of cutter depth gauge (see **Figure 14**).

After several hand filings, have authorized service center or sharpening service machine sharpen chain. This will insure even filing.

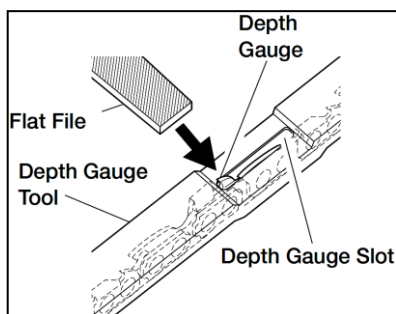


Figure 13

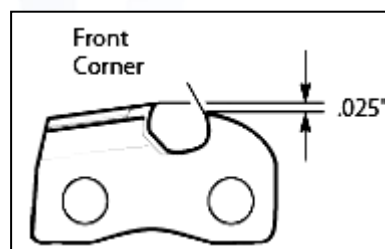


Figure 14



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



REPLACING SAW CHAIN

IMPORTANT: Do not clamp chainsaw in vise to replace saw chain or guide bar.

Replace chain when cutters are too worn to sharpen or when chain breaks. Only use replacement chain noted in this manual. Always include new drive sprocket when replacing chain. This will maintain proper driving of chain. (Note: For proper chain and drive sprocket, see Parts List.)

Refer to Figure 1 while completing the following steps.

1. Loosen the chain tensioner, and take off the sprocket cover.
2. Remove saw chain.
3. Place new chain around drive sprocket, along top groove of guide bar, and around guide bar nose. Note: Make sure cutting edges of chain are facing in right direction. Position chain so cutting edges on top of guide bar face guide bar nose (see Figure 15 and indicator on side cover of saw).
4. Before placing sprocket cover into Positioning groove, verify that the adjusting nib is in the adjusting hole on the guide bar.
5. Place sprocket cover into Positioning groove.
6. Locking the sprocket cover with Chain tensioner. (IMPORTANT: Finger tighten only.)
7. Adjust chain tension.
8. Securely tighten chain tensioner firmly.

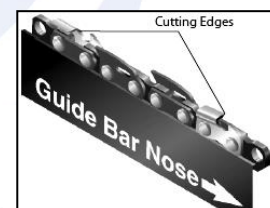


Figure 15

CAUTION: Do not place chain on saw backwards. If chain is backwards, saw will vibrate badly and will not cut.

STORAGE

If storing saw for more than 30 days, follow steps below.

1. Drain oil tank after each use.
2. Remove and clean guide bar and chain. Clean guide bar and chain by soaking in petroleum based solvent or mild soap and water mixture.
3. Dry guide bar and chain.
4. Place chain in container filled with oil. This will prevent rust.
5. Wipe a thin coating of oil over surface of guide bar.
6. Wipe off outside of saw body. Do this with soft cloth dampened with a mild soap and water mixture.
7. Store chain saw
 - in a high or locked place, out of children's reach
 - in a dry place



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



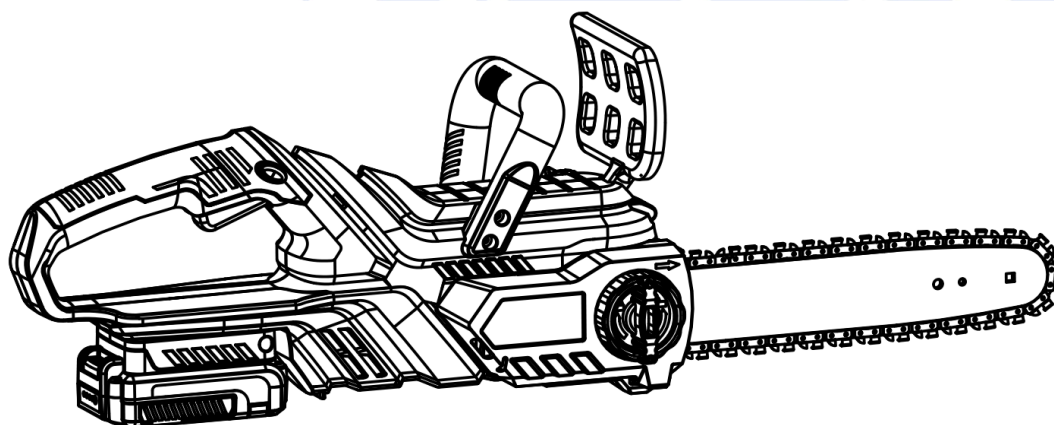
ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

20V АКУМУЛАТОРНА РЕЗАЧКА

PREMIUM HD

0503KWCHS1901

Art.No 44998



р
ВАЖНО: Прочетете и разберете това ръководство, преди да сглобите или работите с този уред. Неправилната употреба на този уред може да причини тежки наранявания или смърт. Запазете това ръководство за бъдещи справки.

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULEX
garden equipments

IMMS
модулни маркетинг системи

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Обяснение на символите на вашия продукт



Не позволявайте да вали над уреда



Прочетете внимателно това ръководство, преди да го използвате



Li-Ion

Не изхвърляйте батериите. Върнете изтощените батерии в местния пункт за събиране или рециклиране.



Li

Съдържа литиево-йонна батерия. Батерията трябва да се рециклира или изхвърля правилно.



0 - 40°C

Винаги зареждайте батерията между температури 32°F-104°F (0°C-40°C).



Изключете захранването в случай на повреда на захранващия кабел



Винаги носете каска, очила и защита за ушите



ОПАСНОСТ Не работете с устройството, когато в района има деца, хора или домашни любимци.



Носете ръкавици, за да предпазите ръцете си.



Носете предпазни обувки, които да ви предпазят от късо съединение.

Технически

характеристики

Тип на батерията	20V Li-ion
Време за зареждане	4-5 часа
Капацитет за маслото	100мл
Скорост на празен ход	4.5м/с
Дължина на рязане	250мм

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

IMMS

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

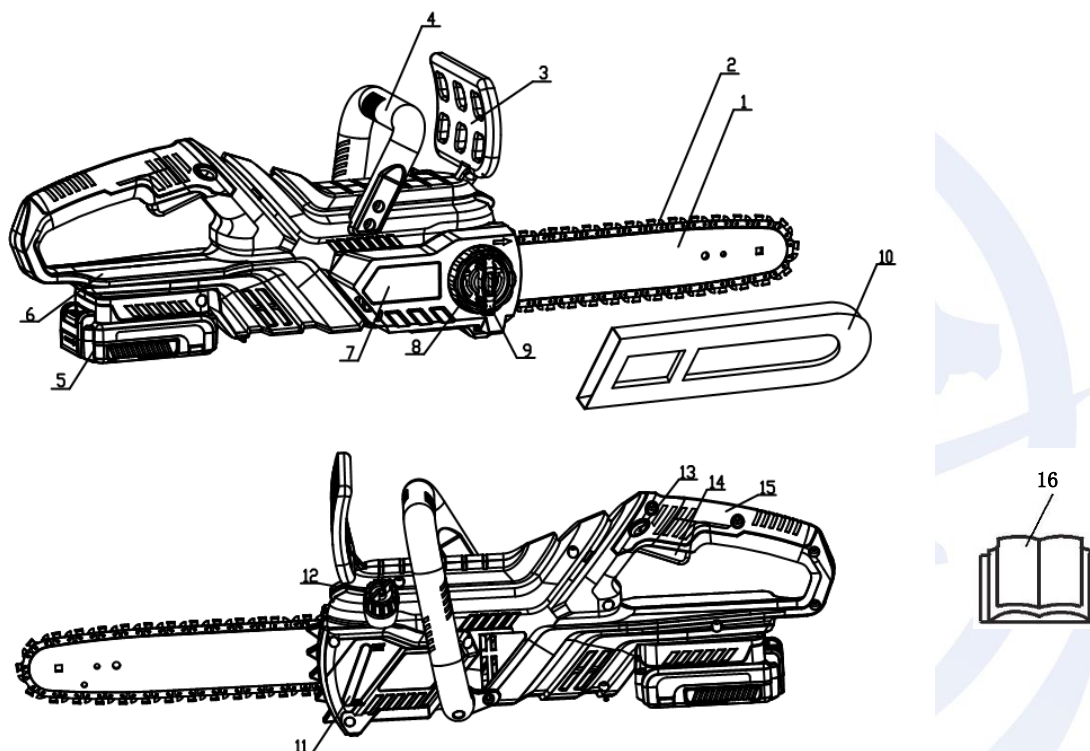
Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ПРОДУКТА



СЪДЪРЖАНИЕ:

1. Водеща шина 2. Верига 3. Предпазител за обратен удар 4. Предна дръжка 5. Батерия 6. Дръжка за дясната ръка 7. Капак на зъбното колело 8. Обтегач на веригата 9. Колело за шината 10. Калъф 11. Резервоар за масло 12. Капачка на резервоара за масло 13. Блокировка на захранващия спусък 14. Спусък за мощност 15. Задна дръжка 16. Инструкция за употреба

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася до вашия електроинструмент, захранван от мрежата (с кабел).

1) Безопасност на работната зона

а) Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните или тъмни зони водят до злополуки.

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

IMMS

ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:

тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



б) Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.

с) Дръжте деца и странични хора далече, докато работите с електроинструмента. Разсейването може да ви накара да загубите контрол.

2) Електрическа безопасност

а) Щепселите на електроинструмента трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели със заземени електрически инструменти. Непроменените щепсели и подходящи контакти ще намалят риска от токов удар.

б) Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.

с) Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или мокри условия. Попадането на вода в електроинструмента ще увеличи риска от токов удар.

д) Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електрическия инструмент. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

е) Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.

ф) Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте защитено захранване с устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар. ЗАБЕЛЕЖКА: Терминът „устройство за остатъчен ток (RCD)“ може да бъде заменен с термина „прекъсвач на веригата за земна повреда (GFCI)“ или „прекъсвач за утечка на земя (ELCB)“.

3) Лична безопасност

а) Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, докато сте уморени или под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозно нараняване.

б) Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Защитното оборудване като маска за прах, нехлъзгащи предпазни обувки, каска или защита на слуха, използвани при подходящи условия, ще намалят личните наранявания.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



с) Предотвратете неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете към източника на захранване, да вземете или пренесете инструмента. Носенето на електрически инструменти с пръст на превключвателя или захранването на електрически инструменти, които имат включен превключвател, предизвиква злополуки.

д) Извадете всички регулиращи или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електрическия инструмент, може да доведе до нараняване.

е) Не прекалявайте. Поддържайте правилна основа и баланс по всяко време. Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.

ф) Облечете се правилно. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части. Свободните дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати в движещи се части.

г) Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за изсмукване и събиране на прах, уверете се, че са свързани и използвани правилно. Използването на събиране на прах може да намали опасностите, свързани с праха.

4) Използване и грижа за електрически инструменти

а) Не насилвайте електрическия инструмент. Използвайте правилния електроинструмент за вашето приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.

б) Не използвайте електрическия инструмент, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

с) Изключете щепсела на електроинструмента от източника на захранване, преди да правите каквито и да е настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електрически инструменти. Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.

д) Съхранявайте неработещи електроинструменти на място, недостъпно за деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или тези инструкции, да работят с електроинструмента. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.

е) Поддържайте електрически инструменти. Проверете за несъответствие или захващане на движещи се части, счупване на части и всяко друго състояние, което може да повлияе на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електрическия инструмент преди употреба. Много аварии са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



f) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** *Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове са по-малко склонни да се захващат и са по-лесни за управление.*

g) **Използвайте електроинструмента, принадлежностите и накрайниците за инструменти и др. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши.** *Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.*

5) Обслужване

a) **Обслужвайте вашия електроинструмент от квалифициран техник, използвайки само идентични резервни части.** *Това ще гарантира, че безопасността на електрическия инструмент.*

б) Съхранение

a) използване на предпазен предпазител по време на транспортиране и съхранение

b) почистване и поддръжка преди съхранение

c) закрепване на уреда по време на транспортиране, за да се предотврати загуба на гориво, повреда или нараняване

БАТЕРИЯ

1. Никога не се опитвайте да отваряте или модифицирате батерията по някаква причина. Освободеният електролит е корозивен и може да причини увреждане на очите и кожата. Може да бъде токсичен при поглъщане.

2. При екстремни условия може да възникне изтичане на батерията. Когато забележите течност върху батерията, продължете както следва:

- Внимателно избършете течността с кърпа. Избягвайте контакт с кожата.
- В случай на контакт с кожата или очите, следвайте инструкциите по-долу.
- Течността на батерията, 25-30% разтвор на калиев хидроксид, може да бъде вредна. В случай на контакт с кожата, незабавно изплакнете с вода. Неутрализирайте с мека киселина като лимонов сок или оцет. В случай на контакт с очите, изплакнете обилно с чиста вода в продължение на най-малко 10 минути.

3. Не излагайте на вода.

4. Не съхранявайте на места, където температурата може да надвиши 104°F (40°C).

5. Зареждайте при стайна температура: 64°F-75°F (18°C-24°C), никога при температури на околната среда под 40°F (4°C) и над 104°F (40°C).

6. Зареждайте само с помощта на зарядното устройство, предоставено с инструмента.

7. Преди зареждане се уверете, че батерията е суха и чиста.

8. Използвайте само правилния тип батерия за инструмента.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



9. Бъдете внимателни при боравене и съхранение на батерии, за да не ги нахъсите с проводими материали като пръстени, ключове, монети. Съществува реален риск от прегряване на батерията или проводника, причинявайки пожар или изгаряния.
10. Не изхвърляйте батерията в огън. Може да избухне. Следвайте инструкциите и разпоредбите, дадени от местните власти относно опазването на околната среда. Изхвърлете старите батерии в подходящо съоръжение за отпадъци.

ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА

1. Използвайте зарядното си устройство само за зареждане на батерията в инструмента, с която е доставен. Други батерии могат да се спукат, причинявайки телесни наранявания и щети.
2. Никога не се опитвайте да зареждате незареждащи се батерии.
3. Не излагайте зарядното устройство на вода.
4. Не отваряйте зарядното устройство.
5. Не пробвайте зарядното устройство.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ РАБОТА С ВЕРИЖЕН ТРОН

Винаги хващайте здраво верижния трион с палец и пръсти, увити около дръжките, дясната ръка върху задната дръжка и лявата ръка върху предната дръжка. Всички потребители, независимо дали са десничари или левичари, трябва да използват този захват, който ще намали ефекта от откат и ще помогне за поддържане на триона под контрол.

Не пускайте дръжките на верижния трион!

Спазвайте всички правила за безопасност, за да избегнете откат и други злополуки, които могат да причинят нараняване.

Откатът е внезапна реакция, при която верижния трион се връща назад в резултат на контакт с горната част на носа на шината, известна като опасна зона от откат.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

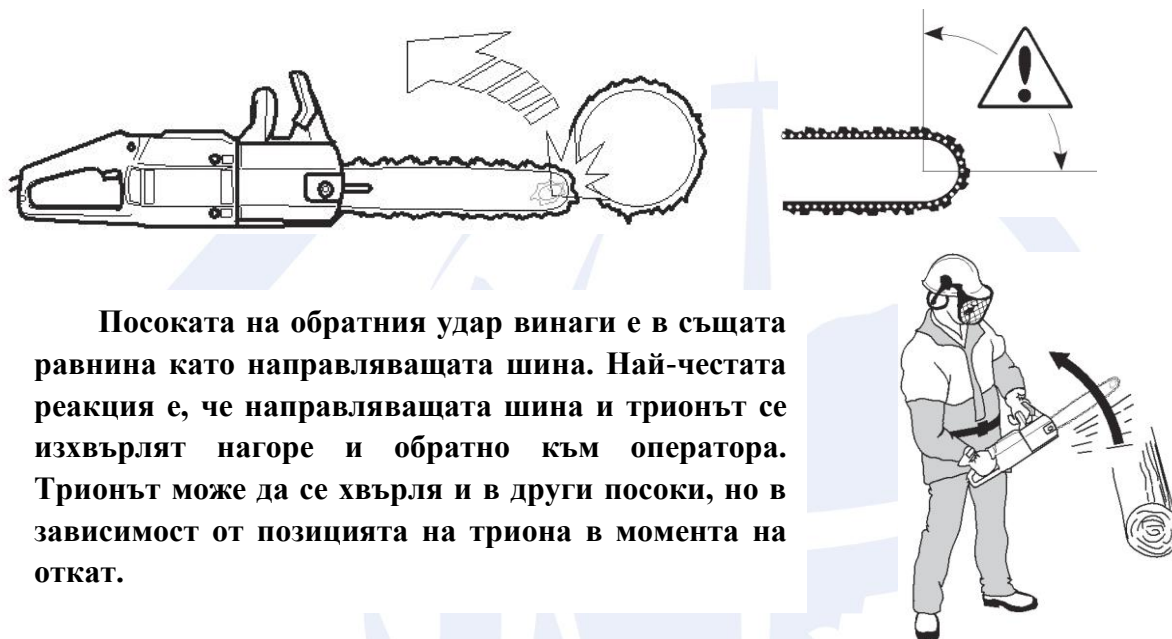
Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com



тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Посоката на обратния удар винаги е в същата равнина като направляващата шина. Най-честата реакция е, че направляващата шина и трионът се изхвърлят нагоре и обратно към оператора. Трионът може да се хвърля и в други посоки, но в зависимост от позицията на триона в момента на откат.

Никога не работете с верижен трион, докато го държите само с една ръка!

СПИРАЧКА НА ВЕРИГАТА С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА ОТКАТА

Вашият верижен трион е оборудван със спирачка на веригата, предназначена да спре веригата моментално в случай на откат. Спирачката на веригата може да намали риска от злополука, но само операторът може да предотврати инциденти.

Предпазителят за откат (А) се задейства или ръчно (с лявата ръка), или чрез силата на инерцията (инерцията на защитата от откат се съпротивлява на движението на триона от силата на отката). Въпреки това, той е активиран, механизмът за защита от откат работи в посока, обратна на силата на отката.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

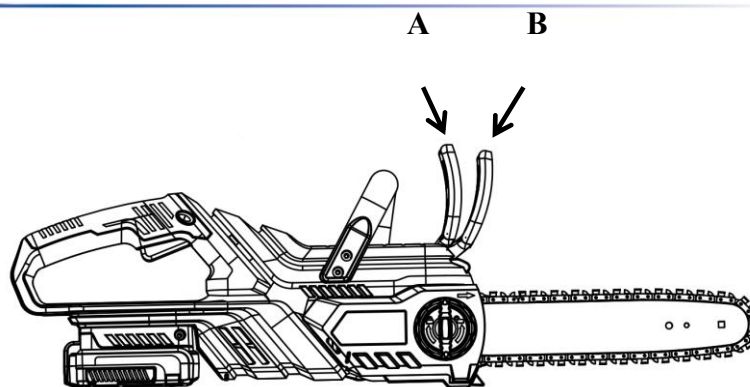


тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Спирачката на веригата се задейства, когато предпазителят за откат е на позиция (В).

ВАЖНО: За да стартирате машината, предпазителят от откат ТРЯБВА да е на позиция А.



ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВЕРИЖЕН ТРИОН

МОНТАЖ НА ВИРИГАТА НА ВЕРИЖЕН ТРИОН

А. Монтаж на веригата за триона

(ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Режещите ръбове на веригата са остри. Използвайте защитни ръкавици, когато боравите с веригата.)

1. Поставете веригата.
2. Завъртете обтегача на веригата обратно на часовниковата стрелка (вижте фигура 1) и свалете капака на зъбното колело.
3. Монтирайте направляващата шина върху тялото на триона. Поставете задната част на водещата шина между регулиращата плоча и опората на зъбното колело.



ONLINE
на едро и дребно



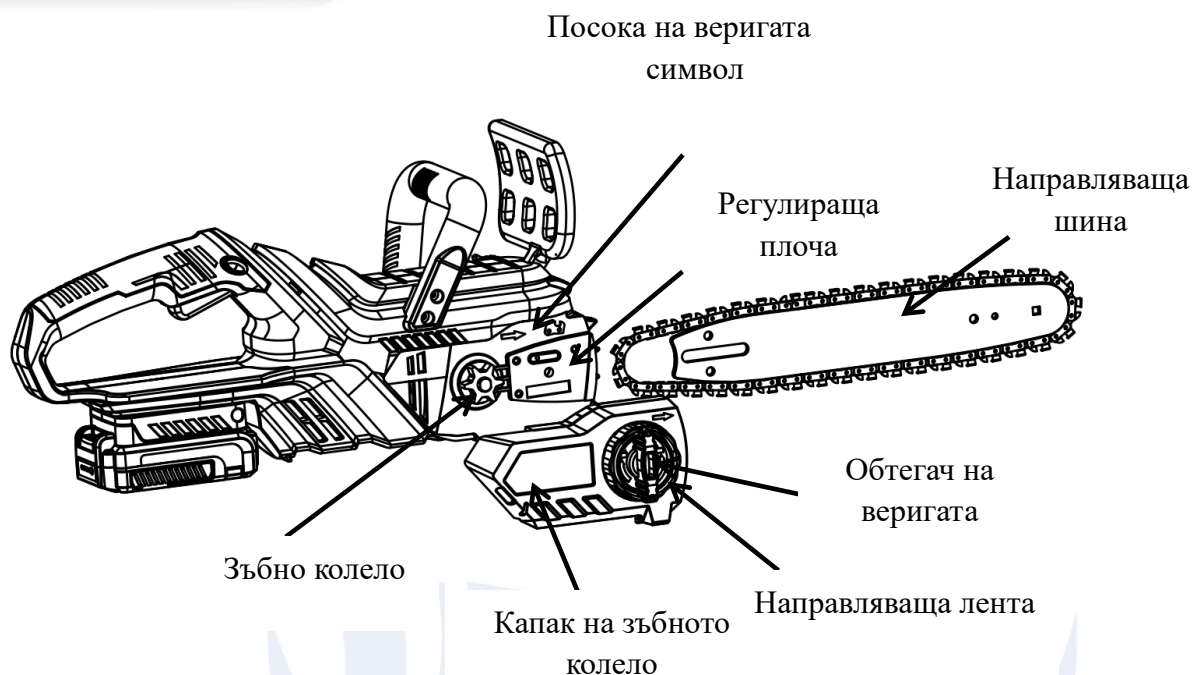
Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

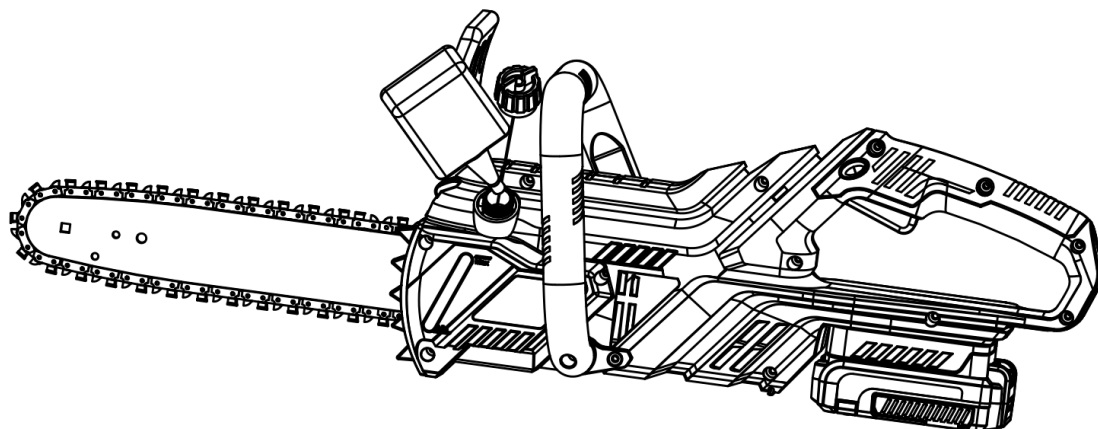
СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Ф и г у р а 1

5. Поставете веригата около задвижващото зъбно колело, след това по горния жлеб на направляващата шина и около носа на водещата шина. Забележка: Уверете се, че режещите ръбове на веригата са обърнати в правилната посока. Вижте Символ за посока на веригата (вижте Фигура 1).

5. Регулирайте напрежението на веригата на триона. Следвайте стъпките под Регулиране на напрежението на веригата на триона.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



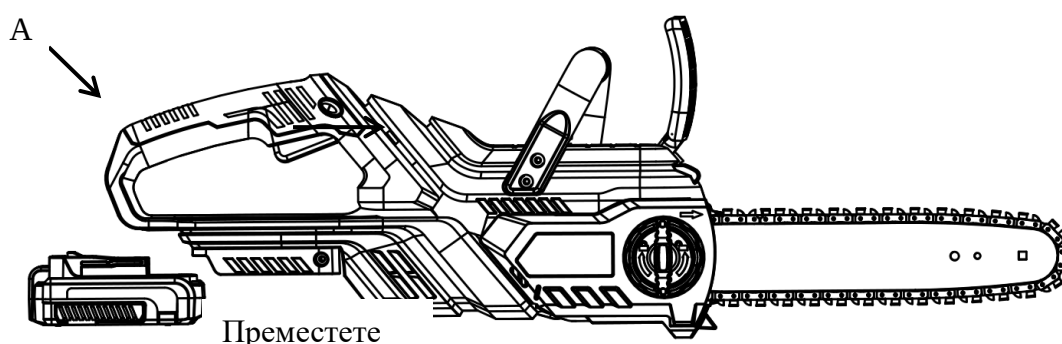
Ф и г у р а 2

6. След това напълнете резервоара за масло. След напълване трябва да затегнете капачката. (Вижте фигура 2)

В. Сглобяване на пакет батерии

Поставете батерията

1. Поставете батерията, в жлеба по протежение на дръжката и поставете в пълно положение, докато бутонът за освобождаване на батерията (А) отново се върне в нормално положение (вижте фигура 3).



Ф и г у р а 3

Извадете батерията

1. извадете батерията от инструмента, докато дърпате бутона за освобождаване на батерията (А) надолу. (вижте Фигура 3).

(Забележка: Заредете напълно батерията преди да използвате за първи път.)

Информация за верижния трион

РЕГУЛИРАНЕ ВЕРИГАТА НА ВЕРИЖНИЯ ТРИОН

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете верижния трион от източника на захранване, преди да регулирате напрежението на веригата на триона. Може да настъпи тежко нараняване или смърт от телесен контакт с движеща се верига.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Режешите ръбове на веригата са остри. Използвайте защитни ръкавици при работа с веригата.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При почистване на тялото на триона,

- не потапяйте триона в никакви течности
- не използвайте продукти, които съдържат амоняк, хлор или абразиви
- не използвайте хлорирани почистващи разтвори, въглероден тетрахлорид, керосин или бензин

(Забележка: Опъването на веригата на триона е правилно настроено фабрично. Новата верига ще се разтегне. Проверявайте често напрежението на новата верига (след като изключите щепсела от източника на захранване) през първите 2 часа работа. Оставете веригата да изстине. Следвайте стъпки по-долу, за да проверите напрежението на веригата на триона.)

1. Изключете верижния трион от източника на захранване.



Ф и г у р а 4

2. Поставете верижния трион върху твърда повърхност, за да проверите напрежението на веригата.

3. Издърпайте веригата с лека сила 1/8" от долната част на направляващата шина и освободете (вижте фигура 4). Ако веригата леко щракне обратно на мястото си, напрежението е правилно. Леко провисване (1/16" или по-малко) между веригата и дъното на направляващата шина е приемлива.

Регулиране на напрежението на веригата на триона

1. Завъртете обтегача на веригата на около 1/2 оборот обратно на часовниковата стрелка, след това завъртете колелото на водещата шина по посока на часовниковата стрелка, за да опънете веригата. (Вижте фигура 5)

2. Носете защитни ръкавици, дръпнете веригата надолу, за да проверите напрежението на веригата.

3. Не пренатягайте веригата. Прекомерното напрежение ще причини прекомерно износване и ще намали живота на направляващата шина и веригата.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

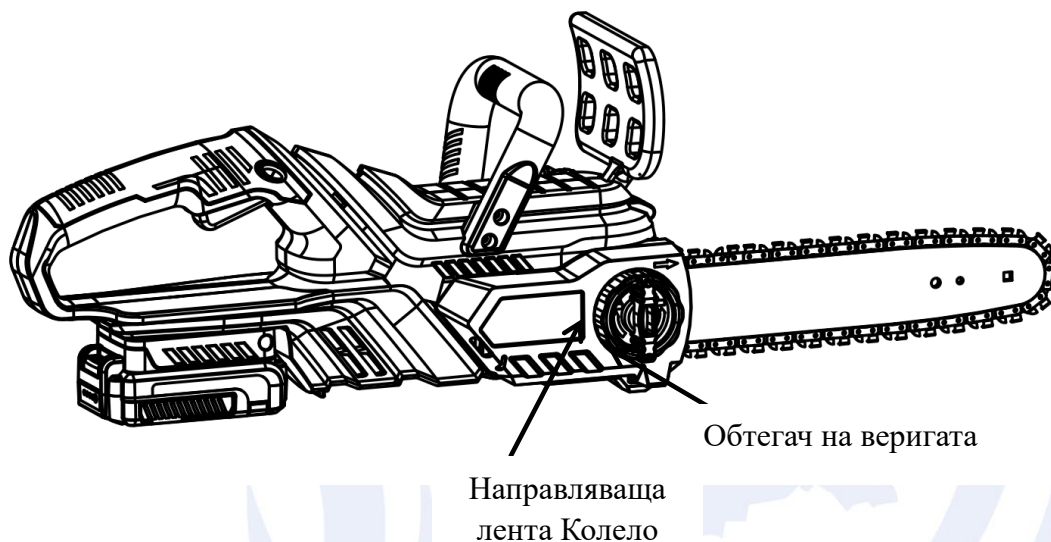
Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



4. След като напрежението на веригата е правилно, затегнете здраво обтегача на веригата. (Вижте Фигура 5)



Ф и г у р а 5

РЯЗАНЕ С РЕЗАЧКАТА

1. Напълнете резервоарът за масло на триона.
2. Поставете батерията.

3. Натиснете предпазителя за откат в положение А.

4. Използвайте и двете си ръце, за да хванете триона.

Винаги използвайте лявата ръка за хващане на предната дръжка и дясната ръка за хващане на задната дръжка. Използвайте твърд захват. Палци и пръсти трябва да се обвиват около дръжките на триона (вижте фиг. 6).

5. Уверете се, че опората ви е здрава. Дръжте краката си разделени. Разпределете теглото си равномерно на двата крака.

6. Когато сте готови да режете, натиснете блокировката на захранващия спусък и натиснете захранващия спусък (вижте фигура 7). Това ще включи машината. Освобождаването на спусъка или натискането на предпазителя за откат в положение В ще изключи машината. Уверете се, че трионът работи на пълна скорост, преди да започнете рязане.



Ф и г у р а 6



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

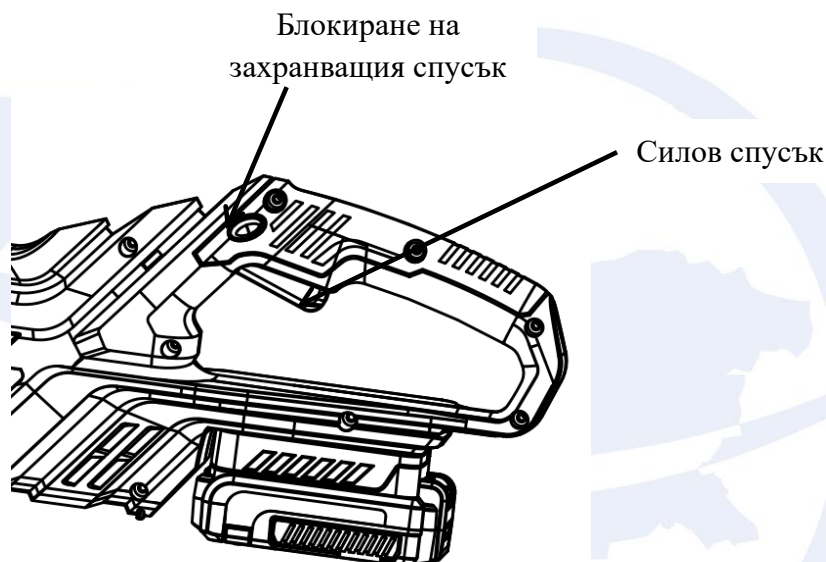
Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



7. Когато започвате рязане, поставете движеща се верига срещу дървото. Дръжте триона здраво на място, за да избегнете възможно подскачане или пързляне (странично движение) на триона.



Ф и г у р а 7

8. Извадете триона от рязане, като трионът работи на пълна скорост. Спрете триона, като освободите спуська. Уверете се, че веригата е спряла, преди да оставите триона.

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

1 . Процедура за зареждане

Батерията трябва да се зареди преди първата употреба и всеки път, когато не успее да произведе достатъчно мощност при задачи, които са били лесно извършени преди. Когато зареждате батерията за първи път или след продължително съхранение, тя ще приеме само 80% заряд. След няколко цикъла на зареждане и разреждане батерията ще достигне пълен капацитет. Батерията може да се загрее по време на зареждане, това е нормално и не показва проблем.

Извадете я от инструмента и я поставете в зарядната станция (8). Батерияният пакет ще се побере в зареждането само по един начин. Не насилвайте. Уверете се, че батерията е поставена напълно в зарядното устройство.

Вашата батерия може да се зарежда с предоставеното зарядно устройство за 4-5 часа. Не забравяйте да прочетете всички инструкции за безопасност, преди да използвате вашето зарядно устройство. Този продукт не може да се обслужва от потребителя.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com



тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



В зарядното устройство няма части, които може да се обслужват от потребителя. Изисква се обслужване в оторизиран сервизен център, за да се избегне повреда на чувствителните към статично електричество вътрешни компоненти.

Прочетете всички инструкции в раздела за зарядното устройство за батерии на това ръководство, преди да се опитате да заредите батерията за вашия инструмент. Винаги използвайте правилен комплект батерии (пакетът е доставен с инструмент или резервен пакет точно като него). Никога не инсталирайте друг пакет батерии, това ще развали вашия инструмент и може да създаде опасност.

1 . Процедура за зареждане

Тези зарядни устройства не изискват настройка и са проектирани да бъдат възможно най-лесни за работа. Просто поставете батерията си в гнездото на включено зарядно устройство и то автоматично ще зареди пакета.

2 . Важни бележки за зареждането.

Най-дълъг живот и най-добра производителност могат да бъдат получени, ако батерията се зарежда, когато температурата на въздуха е между 18-24°C. Не зареждайте батерията при много ниска или много висока температура на въздуха. Това е важно и ще предотврати сериозни повреди на батерията. (1). **Когато използвате инструмента си непрекъснато, батериите във вашия комплект ще се нагорещи. Трябва да оставите горещата батерия да се охлади за около 30 минути, преди да опитате да презаредите**

(2). Зарядното устройство и батерията може да станат топли на допир по време на зареждане. Това е нормално състояние и не показва проблем.

(3). Използвайте зарядното устройство при нормална стайна температура, когато е възможно. За да предотвратите прегряване, не покривайте зарядното устройство и не зареждайте батерии на пряка слънчева светлина или в близост до източници на топлина.

(4). Ако батерията не се зарежда правилно –

(1). проверете тока в контакта, като включите лампа или друг уред.

(2) преместете зарядното устройство и батерията на място, където температурата на околния въздух е приблизително 18-24°C.

(3). ако проблемите със зареждането продължават, вземете или изпратете инструмента, батерията и зарядното устройство в местния сервизен център.

(5). Пакетът батерии трябва да се презарежда, когато не успее да произведе достатъчно мощност при задачи, които са били лесно извършени преди. **НЕ ПРОДЪЛЖАЙТЕ** да използвате при тези условия. Следвайте процедурата за зареждане. Можете също така да зареждате частично използван пакет, когато пожелаете, без неблагоприятно въздействие върху батерията.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



(6). При определени условия, когато зарядното устройство е включено в захранването, откритите контакти за зареждане вътре в зарядното устройство могат да бъдат окъсени от чужд материал. Чужди материали с проводим характер, като, но не само, стоманена вата, алуминиево фолио или всякакви натрупвания от метални частици, трябва да се държат далеч от кухините на зарядното устройство. Винаги изключвайте зарядното устройство от захранването, когато няма батерия в кукината. Изключете зарядното устройство, преди да се опитате да почистите.

(7). Не потапяйте зарядното устройство във вода или друга течност.

(8). **ВНИМАНИЕ!!!**: не позволявайте никаква течност да попадне в зарядното устройство. Може да се получи токов удар. За да улесните охлаждането на батерията след употреба, избягвайте да поставяте зарядното устройство или батерията в топла среда, като например в метален навес или неизолирано ремарке.

(9). **ВНИМАНИЕ!!!**: никога не се опитвайте да отваряте батерията по някаква причина. Ако пластмасовият корпус на батерията се счупи или напука, върнете се в сервизен център за рециклиране, не го пускайте в по-нататъшна употреба.

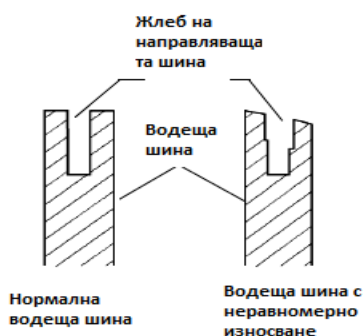
ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ПОЧИСТВАНЕ НА КОРПУСА НА ТРИОНА

Поддържайте тялото на триона чист. Използвайте мека кърпа, навлажнена с мека смес от сапун и вода. Избършете тялото на триона, за да го почистите.

ГРИЖА ЗА ШИНАТА

Неравномерното износване на шината причинява повечето проблеми с направляващата шина. Неправилното заточване на верижния нож и настройките на дълбочината често причиняват това. Когато шината се износва неравномерно, тя разширява канала на направляващата шина (вижте фигура 9). Това причинява тракане на веригата и напукане. Трионът няма да реже правилно. Сменете направляващата шина, ако това се случи.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Ф и г у р а 9

Проверете направляващата шина преди заточване на веригата. Износената или повредена направляваща шина е опасна. Износена или повредена направляваща шина ще повреди веригата. Това също ще направи рязането по-трудно.

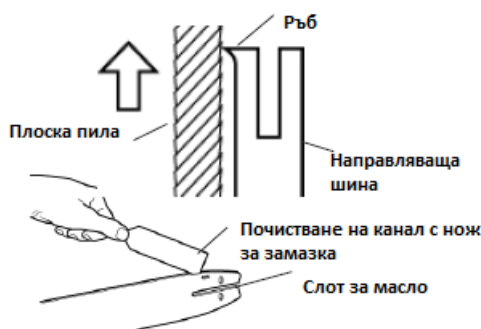
Нормална поддръжка на направляващата шина

1. Свалете направляващата шина от верижния трион.
2. Отстранявайте периодично дървените стърготини от канала на направляващата шина. Използвайте нож за замазка или тел (вижте фигура 10).
3. Почиствайте слотовете за масло след всеки ден на употреба.
4. Отстранете неравностите от страните на направляващата шина. Използвайте плоска пила, за да направите страничните ръбове квадратни.

Сменете направляващата лента, когато

- шината е огъната или напукана
- вътрешният жлеб на шината е силно износен

(Забележка: Когато сменяте направляващата лента, вижте Резервни части и аксесоари за информация за подмяна. Вижте Списък с части за правилната лента.)



Ф и г у р а 10

ЗАТОЧВАНЕ НА ВЕРИГАТА НА ТРИОНА

Поддържайте веригата остра. Вашият трион ще реже по-бързо и по-безопасно. Изтъпената верига ще причини прекомерно износване на зъбното колело, направляващата шина, веригата и двигателя. Ако трябва да забиете веригата в дърво и рязането създава само дървени стърготини с няколко големи стърготини, това означава, че веригата е изтъпена.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Предмети, необходими за заточване на веригата

Купете тези артикули от вашия местен дилър, магазин или консумативи за триони.

- 5/32" кръгла пила
- Инструмент за измерване на дълбочина
- Пила
- Менгеме
- Плоска пила със среден размер

Заточване на веригата

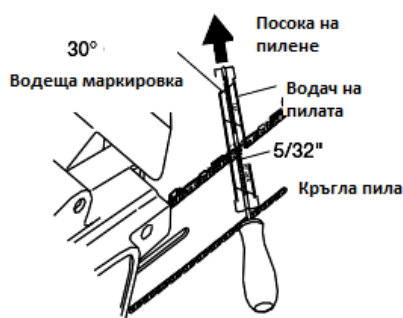
Използвайте пилата за пилене под 30°C.

1. Регулирайте веригата за правилно напрежение.

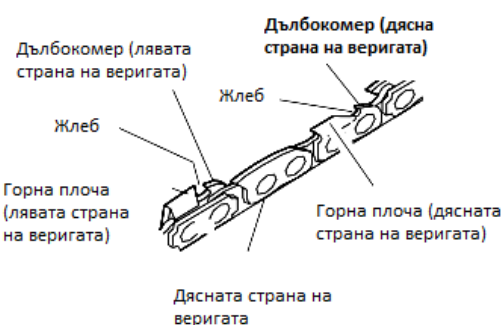
2. Затегнете направляващата шина в менгеме, за да държите триона стабилно.

(Забележка: Не затягайте веригата.)

3. Използвайте кръгла пила 5/32" (прикрепена към водача на пилата) в жлеба между горната плоча и дълбочината на веригата. Водачът на пилата трябва да лежи както върху горната плоча, така и върху дълбочината (вижте Фигура 11). (Забележка: Пила в средата на направляващата шина.)



Ф и г у р а 11



Ф и г у р а 12

Забележка: Тази илюстрация показва разположението на водача и посоката на пилене за заточване на ножове от лявата страна на веригата.

4. Задръжте нивото на пилата. Уверете се, че 30°C маркировката на водача на пилата е успоредна на центъра на водещата шина (вижте Фигура 12). Това ще гарантира, че пилите под ъгъл от 30°C.

5. Пилете отвътре към външната страна на веригата. Пилете само в тази една посока (вижте Фигура 12). (Забележка: Два или три пиленета с пила трябва да заострят ножа.)



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Дълбочината се намалява с заточването на веригата. След всяко второ или трето заточване нулирайте дълбочината.

1. Поставете инструмента за измерване на дълбочина (.025") здраво върху горната част. Уверете се, че дълбочината влиза в процепа в инструмента за измерване на дълбочина (вижте Фигура 13).

2. Използвайте средно плоска пила. Нивото за измерване на дълбочината на пилата с инструмент за измерване на дълбочина.

3. Извадете инструмента за измерване на дълбочина. С плоска пила запилете предния ъгъл (вижте Фигура 14).

След няколко ръчни пилиния, обърнете се към оторизиран сервис. Това ще гарантира равномерното заточване.

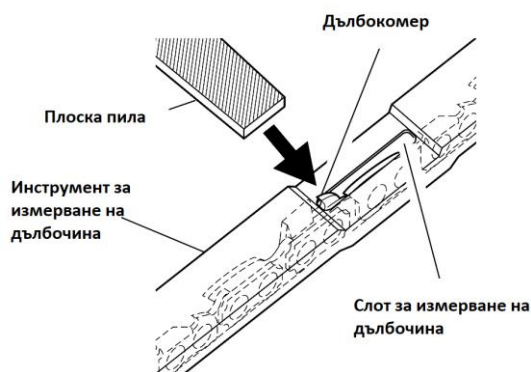


Figure 13



Figure 14

СМЯНА НА ВЕРИГАТА НА ТРИОНА

ВАЖНО: Не притискайте верижния трион в менгеме, за да смените веригата на триона или направляващата шина.

Сменете веригата, когато ножовете са твърде износени за заточване или когато веригата се счупи. Използвайте само верига за смяна, отбелязана в това ръководство. Винаги включвайте ново задвижващо зъбно колело, когато сменяте веригата. Това ще поддържа правилното задвижване на веригата. (Забележка: За правилна верига и задвижващо зъбно колело вижте Списък с части.)

Вижте Фигура 1, докато изпълнявате следните стъпки.

1. Разхлабете обтегача на веригата и свалете капака на зъбното колело.
2. Свалете веригата на триона.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



3. Поставете новата верига около задвижващото зъбно колело, по горния жлеб на направляващата шина и около носа на водещата шина. Забележка: Уверете се, че режещите ръбове на веригата са обърнати в правилната посока. Поставете веригата така, че режещите ръбове върху горната част на носа на водещата шина (вижте Фигура 15 и индикатор на страничния капак на триона).

4. Преди да поставите капака на зъбното колело в жлеба за позициониране, проверете дали регулиращият връх е в отвора за регулиране на направляващата шина.

5. Поставете капака на зъбното колело в жлеба за позициониране.

6. Заклучване на капака на зъбното колело с верига обтегач. (ВАЖНО: Затегнете само с пръсти.)

7. Регулирайте напрежението на веригата.

8. Затегнете здраво обтегача на веригата.

Фигура 15



ВНИМАНИЕ: Не поставяйте веригата на триона назад. Ако веригата е назад, трионът ще вибрира лошо и няма да реже.

СЪХРАНЕНИЕ

Ако съхранявате триона за повече от 30 дни, следвайте стъпките по-долу.

1. Източвайте резервоара за масло след всяка употреба.
2. Извадете и почистете направляващата шина и веригата. Почистете направляващата шина и веригата чрез наkisване в разтворител на петролна основа или мека смес от сапун и вода.
3. Сух водач и верига.
4. Поставете веригата в съд, пълен с масло. Това ще предотврати ръждата.
5. Избършете тънък слой масло върху повърхността на направляващата шина.
6. Избършете външната част на тялото на триона. Направете това с мека кърпа, навлажнена с мека смес от сапун и вода.
7. Магазин за верижен трион
 - на високо или заключено място, недостъпно за деца
 - на сухо място



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69